



Infermieristica 16 Assistenza para ir al baño

- ☐ Apoyar la micción y la defecación (utilizando bacinillas, urinarios)
- ☐ Práctica de cuidados higiénicos para la incontinencia
- ☐ Informe el color, la consistencia y la cantidad de orina/evacuaciones
- ☐ excreciones, micción/defecación, cuidado de la incontinencia, bacinillas y orinales, cuidado de la higiene, describir color/consistencia/cantidad

La cama	<i>(Il letto)</i>	El desinfectante/antiséptico	<i>(Il disinfettante/antisettico)</i>
El cambio de cama/sábanas	<i>(Il cambio del letto/lenzuola)</i>	El lavado perineal	<i>(Il lavaggio perineale)</i>
La protección impermeable de la cama	<i>(La protezione impermeabile del letto)</i>	La higiene íntima	<i>(L'igiene intima)</i>
El pañal para adultos	<i>(Il pannolone per adulti)</i>	La eliminación de residuos (retirar y desechar)	<i>(La rimozione dei rifiuti (rimuovere e smaltire))</i>
El orinal	<i>(Il vaso da notte)</i>	El escape urinario/La incontinencia urinaria	<i>(La perdita urinaria/l'incontinenza urinaria)</i>
Colocar/acomodar (el orinal, la cuña, la protección)	<i>(Posizionare/sistemare (il vaso da notte, la cuneo, la protezione))</i>	La incontinencia fecal/El escape fecal	<i>(L'incontinenza fecale/la perdita fecale)</i>
La cuña/almohadilla para la espalda	<i>(La cuneo/cuscino per la schiena)</i>	El aspecto del líquido/La coloración (clara, amarilla, oscura, tóxica)	<i>(L'aspetto del liquido/La colorazione (chiara, gialla, scura, torbida))</i>
La cuña para elevar la pelvis	<i>(La cuneo per sollevare il bacino)</i>	La consistencia (líquida, pastosa, sólida)	<i>(La consistenza (liquida, pastosa, solida))</i>
El recipiente para heces (el cubo de cama)	<i>(Il contenitore per feci (il secchio da letto))</i>	La cantidad (escasa, moderada, abundante)	<i>(La quantità (scarsa, moderata, abbondante))</i>
La sonda (si procede)	<i>(La sonda (se necessario))</i>	Observar y anotar/Registrar (la hora, color, consistencia, cantidad)	<i>(Osservare e annotare/Registrare (l'ora, colore, consistenza, quantità))</i>
El guante desechable	<i>(Il guanto monouso)</i>	Ayudar a incorporarse/poner en posición sentada	<i>(Aiutare a sedersi/posizionare in posizione seduta)</i>
La toalla húmeda/desinfectante	<i>(L'asciugamano umido/disinfettante)</i>	Limpiar y secar	<i>(Pulire e asciugare)</i>
El jabón neutro	<i>(Il sapone neutro)</i>	Informar al equipo/enfermería sobre cambios/signos anormales	<i>(Informare il team/infermieristica su cambiamenti/segni anomali)</i>

1. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|--------------------------|--|
| a. el orinal | 1. Recipiente para que el paciente orine sin levantarse de la cama. |
| b. el pañal para adultos | 2. Protección desechable que se usa cuando hay incontinencia urinaria. |
| c. el lavado perineal | 3. Limpieza íntima que se hace después de orinar o defecar. |

a-1 b-2 c-3



2. Nota interna: assistenza per andare in bagno a letto (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: guantes desechables, consistencia, higiene íntima, pañal para adultos, cantidad, cubierta impermeable, coloración



En la planta de Medicina Interna se recuerda el protocolo de apoyo a pacientes encamados. Antes de colocar el orinal o la cuña, póngase (1) _____, proteja la cama con una (2) _____ y ayude al paciente a incorporarse si es posible. Tras la eliminación, realice (3) _____ con jabón neutro o toalla húmeda, seque bien y deseche los residuos según el circuito.

En el registro de enfermería anote la hora y describa el aspecto: (4) _____, (5) _____ y (6) _____. Si hay escape urinario o fecal, cambie el (7) _____ y las sábanas si están húmedas. Informe al equipo si aparecen olor fuerte, sangre o ausencia de diuresis.

Nel reparto di Medicina Interna si ricorda il protocollo di supporto ai pazienti allettati. Prima di posizionare il vaso o la padella, indossi guanti monouso, protegga il letto con una copertura impermeabile e aiuti il paziente a mettersi seduto se possibile. Dopo l'evacuazione, esegua l'igiene intima con sapone neutro o salvietta umida, asciughi bene e smaltisca i rifiuti secondo il circuito.

Nel registro infermieristico annoti l'ora e descriva l'aspetto: colorazione (chiara, gialla o scura), consistenza (liquida, pastosa o solida) e quantità (scarsa, moderata o abbondante). Se c'è perdita urinaria o fecale, cambi il pannolone per adulti e le lenzuola se sono umide. Informi l'équipe se compaiono odore forte, sangue o assenza di diuresi.

(1) guantes desechables, (2) cubierta impermeable, (3) higiene íntima, (4) coloración, (5) consistencia, (6) cantidad, (7) pañal para adultos

1. Qué pasos concretos indica la nota para la higiene y qué datos hay que registrar sobre la orina o las heces?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Durante el turno, la cuidadora ayudó al paciente a ponerse un poco incorporado antes de usar el orinal.
2. Según el informe, la orina era oscura y había muy poca cantidad.
3. La cuidadora no anotó lo observado ni informó al personal de enfermería.

Vero Falso

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-X

4. Scegli la soluzione corretta

1. Antes de colocar el orinal, siempre me _____ *(Prima di posizionare il vaso da letto, mi metto sempre guanti monouso.)*
 a. pone b. pongo c. poner d. puse
2. Ayer, después del cambio de pañal, _____ la _____ *(Ieri, dopo il cambio del pannolino, ho registrato la quantità e il colore dell'urina.)*
 a. registraron b. registraba c. registro d. registré
3. Si notas un escape fecal, _____ al equipo de _____ *(Se noti una perdita fecale, informa il team infermieristico il prima possibile.)*
 a. informó b. informes c. informa d. informar

1. pongo 2. registré 3. informa

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Cambio de pañal en residencia

Laura (TCAE, turno de mañana): Miguel, antes de que te vayas incorporando, te dejo el registro: a las 10:30 le cambié el pañal y le hice el lavado perineal con jabón neutro y toalla húmeda; usé guantes desechables y apliqué desinfectante al terminar.
(Miguel, prima che tu prenda servizio, ti lascio la registrazione: alle 10:30 gli ho cambiato il pannolone e gli ho fatto il lavaggio perineale con sapone neutro e salvietta umida; ho usato guanti monouso e ho applicato disinfettante alla fine.)

Miguel (enfermero, turno entrante): Perfecto, ¿qué tal la eliminación? ¿Orina y heces normales?
(Perfetto, com'era l'eliminazione? Urina e feci normali?)

Laura (TCAE, turno de mañana): La orina estaba amarilla oscura y había una cantidad moderada en el pañal, sin olor fuerte; hubo un escape fecal pequeño, con consistencia pastosa.
(L'urina era giallo scuro e c'era una quantità moderata nel pannolone, senza odore forte; c'è stata una piccola perdita fecale, con consistenza pastosa.)

Miguel (enfermero, turno entrante): De acuerdo, lo anoto y lo comentaré con enfermería; si vuelve a salir tan oscura revisaremos la hidratación y controlaremos la sonda si la lleva.
(D'accordo, lo annoto e lo riferirò all'équipe infermieristica; se torna a essere così scura, controlleremo l'idratazione e verificheremo la sonda, se la porta.)



**Laura (TCAE,
turno de
mañana):**

*Además dejé la protección impermeable de la cama bien colocada y la zona
limpia y seca para evitar irritación.
(Inoltre ho lasciato ben posizionata la protezione impermeabile del letto e la zona pulita
e asciutta per evitare irritazioni.)*

1. ¿Qué observaciones concretas hace Laura sobre la orina y el escape fecal (coloración, consistencia y cantidad)?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Primero voy a colocarle la protección y el orinal, y después le ayudo a incorporarse. / He observado que la orina es (clara/amarilla/oscura) y la cantidad es (escasa/moderada/abundante). / Si nota molestias o un cambio, lo comunico inmediatamente a enfermería.



1. Un paciente encamado te dice que necesita orinar pero no puede ir al baño, ¿qué haces y qué le dices para ayudarlo de forma higiénica?
2. Después de ayudarlo con el orinal o la cuña, ¿qué detalles sobre la orina o las heces observas y cómo lo comunicarías a enfermería si hay algo anormal?

7. Scrittura: Nota interna (chat del team) (QR: IA+)

Hola, soy Marta (TCAE). Te dejo el relevo de la **habitación 12**. El paciente ha tenido **escape urinario** esta mañana. Le cambié el **pañal** y la **protección impermeable** de la cama, e hice **higiene íntima** con jabón neutro.

Orina: color **amarillo oscuro**, cantidad **moderada**. No ha hecho deposición desde ayer; si lo pide, ponle el **orinal** o el **recipiente para heces**. Por favor, **observa y anota** hora, color y cantidad, y avisa a enfermería si cambia el aspecto o hay dolor.



Scrivi una risposta appropriata: *De acuerdo, en mi turno voy a... / He anotado/registrado que... / Si noto algún cambio, avisaré a...*
